補助各省

小姐二下七百人可能發起今夏罷工航空公司之空中服務員工會之空中

工會要求新合約加薪百分十及增

申請均未獲准星期天開賽。

▲(滿地可加新社電

加拿大

餘儿省是否能團結一致,實在很難

說

又訊:

2 其 聯

解釋。紅旗

石油產國明年漲

邦政府內,否則加國可能四分五裂

MACARCARCARCARCAR

言人稱未必能獲批准。 准許星期天舉行賽馬, 調查報告呈報市議會及省

該會多年來 但是馬會

義段,

,

該報又稱:除非古壁留在加

國

段,加政府的修憲建議旨在對反對者間的拔河戰上遇,到達

1在對付分裂主

請 發求

邦事務的影響,「

紅西蘭先驅報」最近

在社論中稱:古壁獨立運動的支持者與

果,

太平洋展覧會馬場附近居民

加病假福利

▲ (雲訊) 卑詩賽馬調查民意

其他大部份均贊成

他大部份均贊成,馬會已將此項有百分冊五反對在星期日賽馬,

加航空姐

可能罷

議討論加價問題

產油國稱:沙地阿拉伯與伊朗已秘密

年全世界之石油價格必然飛漲,

(日內瓦美聯社電) 明年一九

七

民主生活, 集中制。要

,那怕

特別刋出昭告天下

名云。〈按:耶和

被迫日

前毛氏舊文

章摘要如

正離加轉訪中東之中國代表團團長

行委員會主席阿拉法,昨在此問與

八大馬士革法新社電)巴解執

OR CARCARCARCAR 蘭小姐 芬, 的墨西哥晚餐,大快朶頤 稱:姬鵬飛保證中國支持巴勒斯坦 長兹哈德亦在座。據巴勒斯坦人士 姬鵬飛會談九十分鐘,巴游軍事組 之困境之中,業已無能爲力再繼續 為省補助之零售稅只到今年十月份 爲止,不擬再延長至明年,因聯邦 以助政現時已陷入赤字一百一十五億 人民中取民族權利云。 仙慧 芬吃墨西哥菜 咋在墨西哥市里哈迪廣場與芬 姐選美大會的加拿大小姐伍慧 (墨西哥市訊)在此問參加環 民意調查多數 柏歌莉一同吃一頓美味可口 溫尼辟加新社電)聯邦以長 邦十月停助零售稅

支持週日賽馬

外之人士勿亂拋烟頭

由

遺棄之烟頭所

係由遺棄之烟頭所引起。盼進入山林野廳宜稱:省內各地森林火災頻仍,甚多

零售每份貳毫 飛訪中東四 每月四元 14 日

1 East Pender Street Vancouver, B. C. Canada Established in 1907, Published every day except Sunday & by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Limited

V6A 1S9 Phone: (604) 685-8941

"Second class mail registration number 0009" Saturday July 8 1978 (Vol 39 No 267)

塞訊

)據太陽報昨(七)晚刊

死亡案,他們說將實行檢驗處理該種藥油

荷油不當以致身亡へ太陽報刊出圖片之樂品中文名爲驅風油・香港均隆號出品)

多倫多三十歲華裔男子陳忠科(譯音)可能自己濫用一種在華埠商店有售之薄

出記者何活專文有

關華丘驅風油事件之報導

據聯邦駐雲之藥品檢查官與保健官一向認為該種藥油爲一種成藥,現因有陳某

如何,而未說可是一面倒的,因

美調杏

局力證古巴

到埃及應該如何。

囚爲它只說針以色列應該

該種樂油可在華埠中樂店買到,係白色盒裝內玻璃瓶裝,有中英文說明係

所羅門羣島昨獨立

(號七六二第卷九十叁第紙聞新)

所致命。 蒸汽吸入器」之中由呼吸吸入過量薄荷 屍官報告稱死者肺內充滿液體,可能係 田於他爲治喉痛自行將該種藥油放在 樂油擦劑」 多城陳某於二月十二日死亡,據驗

所羅門群島昨已正式獨立,到賀的外賓

(所羅門群島漢尼亞拉美聯社電)

到賀外賓人數衆多

較一九四二年美軍登陸以來的任何時

-

醫師所發明,製造者爲香港怡保均隆號龍販一兩滴樂油擦摩即可生效,可治膨脈與一兩滴樂油擦摩即可生效,可治膨 一九七八年一 口加拿大。 **墨市保健官說:聯邦前已有法令從** 劑之成藥 射廿一響禮炮。首任總理肯尼羅里亞亦曾富鄯一項聲明,美艦及澳艦各一艘發 曾宣讀一項聲明

入山林勿亂 加烟頭 係從香港買來, (域多利加新社電) 中詩平府森林 置之。 投中,觀衆有人用粗話辱駡陶杜 喊問他爲何尙不舉行大選, 他

,紐報現已開始討論加國的局勢稿但過去很少在社論中加以評論 紐西蘭報評論古壁 載有關加拿大分裂主義的消息和 (奥克蘭加新社電) 紐西蘭報紙不 然 而 特

於昨日宣誓就職 (卡技利加新社電)陶杜首相昨日

他投擲一個鷄疍,幸而距離尚遠,並未演,在他父子領隊遊行市區時,有人向儒斯汀一同騎馬及觀賞牛仔降馬馴牛表 之領隊大元帥,他身穿牛仔裝携帶愛子 技利担任「牛仔降馬大會」大遊行 一概 一笑

對英聯

十七周年首次正式發表毛 中七周年首次正式發表毛 報以及其他報章一日刊登 澤東十六年前的一篇講話 幹部出席的擴大中央工作 华社報導,北京各報於七 黨建黨五十七週年。 一日均著文紀念中國共 東在七千名中共和地方 報導說,「人民日報 北京電台說,人民日 一九六二年一月,毛 發表這篇講話

真報紙也登出這一講話的 席毛澤東一九六二年一月 一以四頁篇幅登載故黨主 上講話全文,其他北 同志慣於拿帽子壓人,一張口就是「不要給人亂戴帽子。我們有 種態度的人,十個就有十個要失敗

張口就是帽

。……我

敢於講

紅旗」最近一期對毛這篇講話的新華社又登出中國共產黨理論雜 們提倡不抓辮子,不戴帽,不打棍子 子滿天飛, 嚇得人不敢講話 目的就是要使人心裹不怕,

夏正把問題敞關, 護群衆 就是有都要眞正實行民主 意幫助的態度,不 毛氏十六年前講話 一犯錯誤 「對於犯了錯誤的人,要採取善 要似乎犯不得錯 得翻身。

_

日在此問與 (維也納 総 東和解人樂觀 問奥地利

得

受驅

風

油影响

是一面倒的,因 基則正進行其處 一向樂觀。皮爾 一向樂觀。皮爾 一向樂觀。皮爾 達者尚有以色彩昨日抵出 討論 《及所提的最新中東和书計劃。 奧地利總理克雷斯基會談 太聯社軍)埃及窓統沙德 斯則謂:埃及的新計 曾表示,他對中東和解 間作一週訪問,同日到 劃

勒斯坦的恐怖。 的,目前並有盟 多黎各獨立許多 多黎各獨立許多 有證據證明古巴支持外國包括美國的恐 據證明外國支 國內的恐怖活)美國聯邦調 支持久 (美國維 珍尼亞州狄料市美聯社電 百國恐怖組織 動已有增加,目前甚少證 組織。但他又說:雖然美 個烈跡象顯示古巴支持巴 多寅傅品,是在古巴印刷 此表示。他又說:支持皮 是在該島主持的國際恐怖 查局局長章斯特稱:目前 持美國國內的恐怖組織 報說將派出一位調查員前往調查。昨日星期五有人報知市長胡烈治,市長聞佈星期日正午至下午五時亦開門營業。昨日星期五有人報知市長胡烈治,市長聞

根據聯邦之「主日停業休息法案」規定,商店不得在星期日開門營業者,漳市長說要嚴格執行法規,凡係有違反法律者,均將受到調查處罰。

昨某超**級**市塲星期營業被調查 除「濕仔」外大商店主日須停業

除「濕仔」外大商店主日須停業

一四一四〇〇五

二二九七四〇八

二三〇〇一三九二三三四

一〇七六九二四

二八七六一〇二 二六六二三四六

二九三五〇七〇

三〇〇三九九七

三二七九〇四五

三五二一四〇四

三四五八八四四

三八六八七八七

四一二九二四七

紹斯基與蘇 (莫斯科 聯太空人寇里模咋五號晨美聯社電)波蘭太空人希

宣告獨立,代表英女王的告羅士

打公留

空。這個群島是在英國統治八十五後年記者,酒店均告客滿,出租汽車被租一

可見美日兵士,來自四十國的達官貴 期入境的外人爲多,首都漢尼亞拉到處

四艘戰艦水兵,以及大約五十名外國

方便雜貨商店。 方便雜貨商店。 方便雜貨商店。 查辦,他將要求市議會支持,不過他說 查辦,他將要求市議會支持,不過他說 大力 查辦,他將要求市議會支持,不過他說 大力

例如煤氣鎖一帶之店鋪等。

四九一五六〇四

五一四〇四二一

四二九四七二四四二九四七二四四三九九六五四四三九九六五四四七二一〇八四七二六八一

四八七三八七七八七七

家講 不能做這項工作了, 做工作,或者調到別的地方去做工作 ,那又有甚麼不可以呢? 做這項工作了,降到下級機關去。罵的結果,無非是自己倒台,

對的,只要大家不贊成,我就得服從

「我講的話,不管是對的還是不

· 係由法國片商與加拿大合作之百萬投 之女主角角色。該片名為「守護天使」

六五七四三六〇六五七四三六〇八二六七四〇〇八二

七三六二二六八

七四七〇三三〇 七二〇七二四六

七六六五一五

七七〇五九三五

七一四九八〇四

七〇一九三六八

居夫人瑪嘉烈,又獲得扮演一部新影片

之分

五三二三〇二九五五二二三〇二九五九〇四〇三七五九〇四〇三七

五〇八〇〇五〇五八八四六八四五八七三三〇四五八七三三〇四五八七三三〇四六八四六〇八六七九六八四六〇〇六八六五七五六八四六〇〇六八六五七五六

現居英倫撰回憶錄

二號,在中央北京工作會議的最後一 要讓人家講話,讓人批評,去年六月 錯誤,直接的歸我負責,間接的我也。同志們,不能隱瞞。凡是中央犯的我的錯誤就可以隱瞞,而且應當隱瞞 他們的意見,因爲他們是多數 講話,老虎屁股摸不得,凡是採取這 「不負責任,怕負責任,不許人 事後知道,許多地方沒有傳達。似乎 天・我講了自己的缺點和錯誤。我說 ,請同志們傳達到各省、各地方去。 有了錯誤,一定要作自我批評 業家之妻,與一個夜總會男歌星戀愛之 翹曼稱:將請瑪嘉烈扮演一個富有之工 故事,瑪嘉烈已欣然接受。 王的從人」仍未發行公演。她現時住在瑪嘉烈去年所拍之第一部影片「帝 資影片,片商「好景影片公司」發言人 倫敦撰寫個憶錄。

至少有五萬名耶和華信徒將付天逐家叩 華見證人」教徒咋開始在滿地可舉行六 大大會,來自加東美國及冊五國之該批 人士,認爲世界制度將會在此一代毀滅 人士,認爲世界制度將會在此一代毀滅 不大會,來自加東美國及冊五國之該批 不 門傳道勸善。 **祁城大會叩門勸善** 耶和華見證人五萬

該

莠不齊,甚而有在商店偷物或吸毒,去 但該教會一發言人亦承認見證人中亦良 美國亦開 至下月時再對。 嘉烈美曹女士爲競選已投資一萬元,至境,舉例言之,新民主黨雲東候選人瑪 賣了實業生意競選,如今只可吃老糧。 今已無錢,甚至付不川屋租 已被迫再重做其經濟學之工作維生。 黨派之議員候選人陷入財務困難之困 大選不成慘害候選 故此次特別獎中或不中,均須保留「老道」票正式開獎日期在八月四其餘特別獎號碼請查詢代理彩票處 卡列布地區自由黨候選人哥富利 雲市瓜得拉區自由黨候選人曼寧已 雲中區保守黨候選人卡尼女士說,

拿大而離開古壁前來佛州。克勞狄亞對盈千累萬的小商人正因担心古曉脫離加盈千累萬的小商人正因担心古曉脫離加 問開設餐館酒吧已歷五年的古儀人克勢 此消息加以嘲笑,認爲不確。 狄亞說,大多數到美 佛是里達州的古 完成任恋 古壁人湧入美佛州 據說只是太陽使然 (佛羅里達州浪濱加新社電)在此 准公司 星期營業 人買樓。 騎警稱凌某涉嫌行騙派用「德薩加

與另外兩名蘇聯太空人會合進入太空實已從大空返回地面。他們已成功在太空 驗站「蘇遼六號」

工作一星期之久,

文縣欽

偽售外國栢

送法院公訴。 警從一九七六年展開調查,昨日正式移 係向人推銷在夏威夷與美國德薩斯州等 犯罪調查組起訴十五項不法商業盜竊欺人男子傻威廉(譯音)咋被騎警之商業 萬三千元之多。該案由受害人報案,騎 地之「共同柏文」騙去十五人合計十四 騙等罪名。據該騎警探員牟洛稱:凌某 凌某騙十五人被控 (雲訊) 機省報今晨報導:雲市商

獎別特開晚昨日

個八七八元千七至百五

晚九時開出特別獎母位 へ本報訊 十個,五百元獎六百八十 幸運號碼如下: 個。該七千元獎六十八個 -「老道」十元彩票於昨 一四世九四五〇 一五九七八四二 一六七十五六七 一九六五七十五六七 一九六五七十五六七 一〇〇四九二 , 及五千元獎一百三 〇八五五五六 八六

此我就迫問她的情光。

般的肉質物體

並沒有陰虱之

四

「在毛際生了

一種好像豎

說是怪病

纍纍如仙人掌

類的多

內植物

又重行生長出來,

她不能收效?必然是另一種證候

粒狀的物質,

痕癢非凡,我就假想她

這種病,你應該謂外科醫師治療。她是一種「豎頭肉」之類的病症,我說類的小虱,」於是我就想到或者可能

說:「好的」。過了半年之後,她又

說是她的下部毛際生了其一種小

藥方來洗滌,洗了五次以上,竟然毫是生了角虫,因此叫她用百部酒液的

治陰虱・胃

這出乎意料之外· 是百分之一百有效的

因爲百部

來告訴我,

禹不料隔了一個時期,的病症,曾經用手術把

一個時期

變成了 醫生

營業時間:上午十時。深夜三時(七天公成)

,

何以 9

豎頭肉剪除,

切下之什碎肉塊則可作碎內共 放用,碎肉,煲湯骨等,在分

(+1)

(未完)

RIB場內(切爲上等場內),第五則 附下部份連骨共重約十五磅,分別用作 胸下部份連骨共重約十五磅半,可用作 順內,及部份效內和碎內,所餘頸部及 情內,及部份效內和碎內,所餘頸部及

粉上,

好,

醃兩小時後留

。再把肥肉平放在生

塗好

-

PR I MER I B MS TAND I NG

, 碎 前 肉

部連骨共重約十三磅去骨後可作牛腩,

,共重約千磅

十八第

盛着

, ,

,

片好後可用 用玫瑰露酒

第三則切下

切下腹胸腔部份連骨重

雷華猛

商業中心, 4401 West 10

西

省干洗

解釋牛內漲價原因,如何選內及其營養甚詳 一談牛肉

共約重十七磅半, 上裝重一百三十 ,其餘腿部(約十七磅半)

)可用作牛展放牛肉,碎肉煲湯骨等,可分爲ROUND牛排或焗肉,淨 ,甚有價值

肉柱纍纍 難 雜 症 越割越多 輯

錄

人的生意頭腦十分靈活,趁着世界盃大銅像就,立于廣場中央,圍繞廣場一帶銅像就,立于廣場中央,圍繞廣場一帶 喜,但價格之昂,却令人咋舌 賽攪得有聲有色。 世界盃紀念物品,款式之多,令人驚 期間,大做遊客生意,推出各種各式 在「聖馬田記者中 心上 近有一

貸款給當地商人興建二店,這一切的努場、修築公路和興建電視中心,另外交已投下逾七億美元的巨款,用以擴建機 力,目的只爲了要把這屆的世界盃足球 **何遣之一。政府爲了承辦世界盃賽事** 觀看足球比賽,是阿根廷人的主要

蛇」或「五蛇」大許多倍 是脊骨尖這病症,舵 「五蛇」之類,很少吃到舵蛇。喜歡吃蛇者普通多是「三蛇 **舵蛇肉嫩,不失爲上** 蛇是很有效 好食製用料 喜歡吃蛇者普通多是「三蛇」或喜歡吃蛇。這是各有名吃的嗜好 又少。據說舵蛇功効,比「三舵蛇雖是蛇類的一種,但數量 醫治疾痛的 疾痛的一 。正少

後川手拈緊有瘦肉的 黄色 之撈勻之,最後起袖鑊炸之,至金 節節如棋子狀,把除下的鷄蛋亦將 蒸熟,蒸熟後時其稍凍把它切開一至成一條猪腸粉形狀,以錦碟隔水 ,以便將之搖成時不 非常可口 途在沒 即可上碟,以准鹽隐汁

本屆世界杯賽所在地,阿根廷的首部

布宜諾斯艾利斯

有瘦肉的一邊肥肉上面 一邊捲起 會張開一塗 以生粉少許開 狀也放在瘦 鷄蛋打開取 九二五二 G. M. PRINTING LTD.

樓下全層出租

四

件平放檯面上 需塗粉,火腿 底面塗匀, 請

112-395-2211 Pak 治不接 Collect Call 100 Mile House 112-395-2211 Pak 治不接受 名有意請電 Exerer Hotel

架送餐車有意電話九八四一九館全新裝修餐房85位有酒牌連 四七賴或李治 九連式

吉 舖 出 租 群情電話三二一-八八五九 群情電話三二一-八八五九 Ave. 價錢相宜。 近唐人街,二十四萬。 馮沾:733-4736 公司:736-3831 3968

與旺埠仔獨市,管地 發展甚快,是有發展 中生意連實業,包基 中間二萬二千元,因 無人力做,有意者如 地 oronation Da Coronation Alta. 九三开般

各新知舊友,光臨出 **一日起改用六八一** 322 E. Hastings St. 專理會計 填報入 on Horne Tel 681-4 息 四三八 年八八九

喜酌寿筵

改換電話號碼啓事 免費估價電話二九 海精工換瓦面 一一九八六一

費佔價電話:四三二 內外油漆,專業補品 價花 石相・開 10二九先,

International Commercial Corporation

益食品公 218 GEORGIA STREET.

VANCOUVER, B.C. V6A 127

CANADA TEL. (604) 669-0483

直週下上七無電花承生唐長 礼美至末午午天任話球接菓山期 發國深延八九營歡送花大蔬什供 零蝦夜長時時業迎貨籃小菜貨應 售米

ARMSTRONG & CU 304 Dunlevy Ave. Vancouver B.C. 。 有顧遠克特 接,近已 ,本語 五-八八一 四一二八二一 聞名 驗豐富 創設四十 極表歡迎 ,華友光 榮 問李榮 週到 9 價錢 0 四 如 9

誠漫金印金精美

僧錢相宜印工

楠美交貨迅速

好的

地址喜仕定東街713號溫哥華BC省 電話:254-4442

各式信封信紙

結婚壽辰喜帖

中西文件單據

彩色招紙商標

彩色餐牌餐紙

▲精印▼

〇三四 餘年

876-1860

731 - 9600

会 暖氣 五千元元 大将完 成材,料雙 一三開成九八價, 請電: 土庫間格,水喉電燈大小工、東價裝修房屋,內外油漆,

前長講丘,商 。干地 業 途地 餘點樓 ,點 元興 降好 埠仔宜 水溪花 黄氏兄弟装飾 電話112

經

逢房地 週,, 北本汝比區2075 S ering 地面積約八三乘百冊尺建築 四千尺開價十八萬五千設計 層式四層五級屋頂全年溪水 用石紅木及雙批盪內外都看 有酒吧地毡全部及磁磚雙層 分有寫字樓冷房洗衣房兩露 本汝比區2075 S ering 下尺開價十八萬五千設計獎複 千尺開價十八萬五千設計獎複 「石紅木及雙批盪內外都看得通 一尺高天花板土庫全紅木 以上區2075 S ering 一下尺開價十八萬五千設計獎複 一尺高天花板土庫全紅木 下面本 宇樓冷 三萬餘元 四 屋自賣

地五分

大年新

·北

·睡屋

牛204 Brch . 緬省獨 居西餐食營 公路 有五十 有三睡房住家 , 座位, River, 因人手工 Birch 236 - 4332 市餐館 ,家庭式經營, ROL 不足 有意者請電楊先 OEO Royal 有意出讓, 出售包括 第位十分

司公療場市港香 GRAND TRADING 265 E. Hastings St., V6A 1P2

Vancouver, B.C. 電話:669-5913 本公司為歐謝各界億胞,定於六月 廿日至六月廿五日舉行特價週:

鮮甜蝦米每磅s

新到靚冬菇每磅 13.75 .79 爽滑魚蝦丸半磅

.85]尚有其他特價貨品,歡迎參觀選購[◆特徵與內,凡惠商20元以上者,可得 全年通用「九折慶诗證」先到先得 送完即止。

冷氣工程 暖

修理按裝肉食,牛奶,菜蔬櫃等 日夜服務電話 英語251-2555 免費估價 華語 254-9250 張太 253-5685朱先生 Macginess & Wong Construction & Contractor

電話(日)685-6814 夜間電話:266-9583 或:261-7801

免費估價 保包一年 大小工程 陽台車房 建造新屋 土庫問格 商業樓宇 翻新舊屋 工木工程

中西 公司 程裝。

又有運

到

8

補地毡五十多

Phone 255-7791

Res. 980-0152

年經驗豐富

Call

電話437-0173鏢記

Plumbing Heating Gasfitting

港

。,研,論精新接陰天相批 文華 厦二樓候教 緬街六 哥華唐人 商業大

何桐攝影院 Ho Tung Studio 19 i . Pender St., Van B.

681-5848 879-5506 平護影特 靚照相價 又快射九快相印折 大型 照 八折優待 起貨 歡即每菲 迎影張林 惠即 25 冲 奉送大]顧有仙晒

昌記裝 忠誠爲僑胞服 承接 電話: **坭水木工 候私等各大小工程** 六二服務付八五務 油漆 作 四七九〇九〇九〇九〇 公司

當

每特點價

十三元

2183

號

東方等櫃

324-4|35

年均連考路試免費時年800六小時時年800六小時間與人間中考牌特價

681-1432

曾

New Way Refrigeration 專科上門修理家庭商業雪櫃 設計按裝大小商業凍房冷氣

英語 251 - 2301 政府牌照 華語 255-4821 馬文紹

用並指導考筆試及 年經驗豐富教以致 計 息 預定酒席

820 East Hastings Street

Vancouver, B.C. V5L 1T2

Jordans

客設計,

保證

服務滿意

光臨或賜電

免費報價,

anada's carpet specialists Thomas Y. K. Wong

KING'S GARDEN RESTAURANT CANTONES! DIM SUM & DISHES

早午茶市 正宗粤 茶市上午十時至三時

溫哥華奇化街二三八號 238 Keefer St. Van. B.C. Telephone: 669-4132

和

Chung Wo Hong Co. Telephone 685-9612 368 Powell St., Vancouver 8.C

飛總代理 理

後時 下次 經 搬遷請 電話:二五四一八九六七 驗 電話:733-8887 接搬

台車房 屋改建 一庫間格 估價 裝修 油 漆

HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C. 電話:687-4204

美國粟米油入磅庄\$4款 金牌即食麵卅包庄\$3次

Kenward Co.

器,承接大小 **败**傳真機, 收 官,價格克己 工程 台機及各種電 經售及修理名 證滿意。 9 服務妥

電話:684-8821

笙美 壁畫歌級相關的廣 計計箱告新告

PLUMBING & HEATING 831 Commercial Lr. 1 - 1 - 1 - 1 :

叫

Excel

Moving

LICENSED PLUMBER

ALL WORK FULLY GUARANTEED

請電:二五五一〇六一八 二五四 - 四九三五 妬記 知 息 0 意 5 者 4 請 或由

找到,但這些對多大市中心的交關較度這些在歷克大學能找到的也應在多

標誌寫明某某大學等,最低跟

但這些對多

心的

校開來說

的範圍仍懵然不

這裏喝咖啡,使他的 玩笑。

找點平點

次頭,

處之多,一在市中心,一在ER 三萬之衆,校園 CAMPUS

RS

IND

富

電話879-4389

油漆 土木工品 本接裝修

A工程 14 Ave

多倫多大學。

ALE, T在SCARBOROUGH

請平次郎聽電話吧, 音是很特別的,陰森森,女人的聲音在打招呼。那 於是,菊子拿起電話筒了。於是,菊子拿起電話筒了。 写,要和你談談。」 「奇怪,是個女人,!! 不知是那一個朋友, 帶了女友「你和她說好了,」 平次郎說 怔 , 掩着 平次 女 她說:「 她知道你 電話友

,博優異的成績,也因此第二年便轉讀一個積分,代數等等均在香港中六時則見一個積分,代數等等均在香港中六時則見一個積分,代數等等均在香港中六時則見一大學一年級課程,並不十分困難,

笑,他說: 是女人,來電話的是你接聽,你生 是你接聽,你電話的 是你接聽,你 電話的 是你接聽,你 看上 我是你的未婚妻 了, 你告訴! 平次郎哈哈 訴接他聽 , 好

赴加拿大留學,大部份是自費的 一世 NIVERSITY),這是 如 NIVERSITY),這是 如 AKEHE 在 , 就 以為它不甚出名的原故, 你 B 獲得錄取,倘若是其他的大學是 如 多倫多大學,昆士大學,卑詩 想由香港申請接進入的機會可算

僑子弟的學生感情不見密切 留學生多來自香港 雷了一年的「人師」,這次 找已在香港完成了兩年的英 八月廿四日從香港抵達加拿 ,與 本 地

文中, 元課程 水水一 來加之前,我已在來加之前,我已在

應遵

,何思「敬爱 我們起碼的言" ,何思「敬爱 中國人的創

於人人敬愛。

昨「七一」是川國慶日,也是 日中國北京並沒有什麼重大慶祝儀 式,但據北京電台報導:人民日報 式,但據北京電台報導:人民日報 、及其他報章於是日刊登啟黨主席 是展主風,責任感,並告诫不可給 是民主風,責任感,並告诫不可給 ・顯見意義深長。凡自認是毛澤京之時,而於是日發表毛氏這篇講話中共於中國正探開放開明政策 ,間接的我也有份,因為我是是中央犯的錯誤,直接的歸親,在中央北京工作會議的最後,在中央北京工作會議的最後,在中央北京工作會議的最後 三安讓人家講…… 不戴帽子,不打棍子,目的就是不敢講話 ……我們提倡不抓辮子不敢講話 ……我們提倡不抓辮子 什衆講話, 那怕是罵点 上集中制。要真正把問 大主生活, 就是說都 問 大主生活, 就是說都 問 王集中制。要真正把問題「不論黨內黨外,都要「不論黨內黨外,都要 是 說 相 是 說 都 要 。 一 把 間 形 。

己題真要的敞正有 是中央 青凡 天號 話州實 我有位朋友說得好,中國人去被入「欺」,現在使人「怕」去被入「欺」,現在使人「怕」我們固不欲再被人欺,但也不應我們固不欲再被人欺,但也不應是可醫可點。
是可醫可點。
是可醫可點。
是可醫可點。
中國人的態度不論對內對外果做到不卑不亢,自然使人敬爱果做到信任的講話,重建民主風範,守己所不欲,勿施於人」的原

會愛國建國? ,人人埋藏着疑 , 有我無人 重要,但談什 ,這應一人員個使。過

處還有花草

樹木,有標誌寫明某某大學等,最 一個人口,而人口處還有 一個人口,而人口處還有 一個人口,而人口處還有 一個人口,而人口處還有 一個人口,而人口處還有 一個人口,而人口處還有 一個人口,而人口處還有

音等等

初來多

准舖

華人教授,經驗豐富 時間任擇,取價特廉,全程九小時,共收 一百廿五元,免費接送及指導筆試。 請來電吳先生:873-6091晚上

872 - 8717 林先生: 324-4069

Teletone Electrical Appliance 742 E Hast ngs Street Vanconver B. C.

Phone: 24 Hrs 255-7431 V6A 理器碗,霜,燈新本,具機洗櫃新,款店 **营電爐**, 特價出售 塩 塘 工 大 批 及各種電 衣機, ,乾衣機 配件修

日夜應命 皇電器修理工 免費估價, 合格牌照,新裝電火, 五八 電器修理 七八 余鴻智治

Fairway Refrigeration Co.

類美術裝飾和與各店舗要

設白告內

計,外

程類車藝。美身術

702 E. Hastings St. Van. B.C.

Tel: 251-1625 254-2907

工程公司

現吧龍、橫彩而、大建歡

貨裝鳳石枋畫設本加之迎

。飾雙獅、天計公强酒各

紋喜、壁花生司裝樓地

樣壁圓畫板產按飾或計

。飾拱、、之各之逐劃常、門屏龍宮需餐步中

備酒、風柱殿要館擴新

有限公司

修理零售

住宅:876-6361

電器按裝

地址:喜士定束街六九六號

公司:254-7325

子笑着說:

住宅:二九一- 宗八八二 電話:四三四- 六五二二 電話:四三四- 六五二二 電話:四三四- 六五二二

相宜

設計按裝

商業冷房

專科承裝修理·

急凍房

大小商業

兆信

Yorkshire Trust 130 Pender Street East Vancouver, B.C. Phone 685-3935

實業貸款 長短證券 星 服府▲ 期一務存本 一星時款 經母債 公司爲加拿大政公司爲加拿大政 利息優厚 何國賢 遺產管理

。至 五每 Mandarin Florist

> 154 East Pender St., (China Town) Vancouver 4. B. C.

Tel: 687-9605 花籃衿花 結婚花球 花圈花牌 新型設計 盆栽樹木 四季鮮花 僑胞光顧



號九二五街東定士喜 PENDER FLORIST 529 E. Hastings St. Vancouver, B.C. Vôř. 1P9

254-1113

本號專營事 花籃襟花 結婚花球 盆栽時花 花圈花牌

251-1616

請▲▲▲▲氣倉食牛大理專 電日快收政機凍機與奶雞 黃夜捷費府熱房餐瓜雞家 糧服安從牌水冷館菜家貨 電路等 電廠與

• 華埠分行:片打東街178號。

存欵不用排隊

省節企候時間

誌里冷氣工

電火政府牌照。

馬君寶 (Bill Ma)

Ma)

- 一七二〇(華語)

大小牛奶肉食瓜菜櫃,家

Johnny Chow Plumbing 959 E. 21 Ave Vancouver, B.C. Phone: 375-9512 876-6872 曹 切工 ,策修理煤氣等 保君滿意 照

行銀路賚大拿加

The Royal Bank of Canada MAIN & HASTINGS - VANCOUVER DOUGLAS & PANDORA - VICTORIA

型垂詢一切有關—— 有經驗華籍職員主理,無 方行為加强對僑胞服務與 房屋按揭 華務經理 音 無言語隔膜、特擴大

切門

馬 錦 啓

LEUNG Phone: 254-1203 254-6816

如及間商蒙熱格業 利氣,樓 四五方價頂油修士 面水内木 二六八五 一个程,專品 ○·號 程 修寸

頭夜機 風尿能 金寶丹 治療特效中藥 GÖLDEN PILLS 金寶 KIU SHUN TRADING CO. LTD.

WAH LOONG LTD. 278 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C. TELEPHONE 684-4428

新 棕質地氈 期供應 到 幇 種 各 西 特华大华 **数**具元 頭

肉蝦

Bank of Montreal The First Canadian Bank

經理: 馬國材

13 六則星

家,陳天相,袁傳祉婆同合家,林,應傑,子元,胡彩星同合家,健為親公所同人,陳顯川總堂同人,

枕,陳李素珍同合家,陳雲枕,陳李素珍同合家,株倫湛九,故彩星同合家,健新合

日八月七

入婦,鄭勝,李克來, 李華婆,袁奕茂,

袁覊民,周良

哀卓傑合家同二十元,袁惠瓊,袁健安

,黄乃金合家同二十元,袁奕参婆,

西餐室自賣 遊客區,坐位九十餘,有酒牌, 遊客區,坐位九十餘,有酒牌,

應傑,黃惠華,袁耀貴,熊釗成,袁健 等,以上每合家十五元)胡彩星,陳 等,可以上每合家十五元,即爆聚,胡卓 英,胡壽年同合家十五元,即爆聚,胡卓 英,胡壽年同合家十五元,即爆聚,胡卓 黄,(以上每合家十五元,即爆聚,胡卓 黄,(以上每合家十五元,即以上,康

ARBAND PAT KEHNED Y以上合家每二十元,陳燦豪,胡卓 , (以上每合家十五元)胡彩星,陳 傑,黃惠華,袁耀貴,熊釗成,袁健

院壽終內寢積閏享壽七十六歲不孝 基業等遠居祖國未克匍匐奔喪其女 與壻等隨侍在側親視含險遵禮成服 無於同月二十三日下午一時假座暗 士黨殯儀舘舉行喪禮出殯歸土安葬 於伙士蘭墓園叨蒙宗親戚友世誼惠 中央醫 月二十五日下午二時十五分壽終於聖 大殿諱秀林字廩俊岑公府君廣東恩平大 保羅醫院積閏享壽八十有二歲經於七

短婦**人**麥氏**」**黄美貞

辨素車隨送高誼隆情歿存均感謹此哀宗親戚友世誼惠賜賻儀花圈並親臨執葬科士蘭墓園荷蒙

孤子芳源建源培源同泣謝

恕不另錄

月五日假座暗市黨殯協館舉行喪禮安

陳孔星

利,李保真,雷廣庭,趙其超,陳天相健新,袁振謀,陳應傑,鄭衞民,林福袁相榮,雷妙安,郭仲權,袁興璇,陳 袁相榮,雷妙安,郭仲權,袁相榮,雷妙安,郭仲權, 袁興璇・

東東東京 Ave. Burnaby 東東明一至五上午六時至晚十時星期一至五上午六時至晚十時星 就屋業主自賣 Standard Ave. Burnaby 就 Warwick Ave. Burnaby 就 FENCE 土自賣 比區 55 South

唐人街(邵氏戲院針對面過街)

喜士定東街 371號

所址

530 Heatley & 715 Victoria

高字 樓 出租 有冷氣設備。有意者請打電話; 有冷氣設備。有意者請打電話; 六八三 - 九八二三或 六八三 - 九八二三或 ; 。 全

George Jang Photo

735 Davie Street Vancouver B.C.

V6Z 1B6 (604) 669-4218

請搵佐治

相

話 253-6055

津,黄州佳,蒋闽英,黄持就,林手興 ,袁相榮,胡本初,陳天相,黄增河, 袁超凡,陳植之,陳國渭,陳景臻,黄 广花图」孟棠偕男悅源合家同,登 優合家,豪穩,銳穩合家同,日璇,佐 優合家,豪穩,銳穩合家同,日璇,佐 優合家,豪穩,銳穩合家同,日璇,佐

古屋自 五一四西區六十街近面比廿年新環境優近名校商場交通便樓上樓 下各有三睡房房厠俱全闊大廳酒 巴娛樂室有二壁爐雙玻璃窓柚木 地板加地虧達一千三百尺地段46 ×122 包全部電器僅取價九萬餘 (條俬半價五千)電話872-1578劉。

打對方付費電話(306)764-6707或(306)76 餐館宜女企檯一名 抄省餐館宜中西厨數名有意者請 ,請來下列地址面洽 Vancouver,

89 East Pender St. Vancouver, B.C. 電話:682-2244

新到大都 台灣五磅罐頭件開竹筍 台灣五磅罐頭馬蹄片 台灣五磅罐頭馬蹄片 台灣五磅罐頭馬蹄片 台灣十二安罐頭馬蹄片 台灣十二安罐頭馬蹄片 自浸藥材海狗鞭酒 自浸藥材海狗鞭酒

五八或六八三-六八五九在工作時間電話:六八三-六

外孫女袁碧雲同叩謝 外孫女袁碧雲同叩謝

Import - Export Wholesale - Distributors

777 BEATTY ST. VANCOUVER 3, B. C. PHONES - 687-2651 - 687-2652

全加總代理 梅林牌罐頭 中國冰霜 罐青 磨菇 豆

280 EAST PENDER ST. VANCOUVER, B.C. Telephone 688-6025

天壇石榴汁 勞山礦泉水珠江糖水荔枝 天壇甘蔗汁西 零沽批發 並新運到 品品 無任 河 迎

補助。負責接送幼稚園兒童 申請政府免費或津貼及接受 明德託兒所

(特設託兒補

Lee's Restaurant Supplies Ltd. 833 Powell St. Van. B.C. Phone: 253-2828

種用具器皿爐 刀叉杯碗碟 洗碗

電話:263-1883 電話:263-1883 電話:263-1883 電話:263-1883 電話:263-1883 電話:263-1883 電話:263-1883 電話:263-1883 電話:263-1883 電話:263-1883

華司公限有 YUEN FONG CO. LTD.

683-6858 683-6859

242 East Pender St., Vancouver 4, B. C.

端午節將 大帮源源上市 應節貨品

(Jim Fong) 沾 United Realty Ltd. 3879 Oak St. Van.

住家:733-4736 733-0103 公司:736-3831

(代理買、賣一切地產物業,免費估價)

屋由七萬五千至八萬三千 五號大型商業樓湾 人名 府文, 十七萬。 大大樓 一十七萬多。 庫萬成 完五六成千萬

289 E. Hastings Street

Van. B.C. Tel. 669-0833

當海至至參繼金峰人參 特歸龍寶實茸養蛤三三白鳳龍乳參茸 別血蚧鞭鞭鳳膏精丸精丸精丹精精精

當蜂北北泰人人人人多 歸王靈京山參參參麥茸 養肥芝蜂靈首鹿 血仔蜂王芝鳥茸補蜜生補 片水精精精精丸丸漿丸 四

華高雲 大拿加

GIM LEF YUEN HING KEI 75 East Pender Street

Vancouver 4. B. C.

Phone 685-9743

雲 批發零沽 直 接

888 Malkin Avenue Vancouver B. C. Tel. No. (604) 253-3711

唐山雜貨 零沽批發 保證滿意 急凍海產 天津雪梨 餐館蝦肉 大量供應 蝦丸魚丸 紅芽芋仔 源源運到 種類繁多 價特平

電話:六

均用電子

,多千元

房萬七萬

256-262 E. Pender St., Vancouver 4, B.C. Phone 683-7451

雀牌梅菜心

Wing Lung Co. 142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4. 3.4

臘美 每只五 一元五毫

大帮運到

550 Main Street Vancouver 4, B. C. 681-8531

夏季盛 另有特價商品供應 促速,售完即止 國產商品 由六月卅日至七月 一門賓 一律九折

和

靜悄悄地

坦之等二人走遠 似乎生怕給那中

聲四下 尚知

西中課

此

日八月九日

道:「三海思問

, , 忽

極為實愛

美酒

想 D

黄 領 是 中 呆 遊 從 在

摸了那個葫



八六

玉鼎奇毒

Hillcrest Plumbing

單所雲次白三半全彩 **全**邊有石級色寸寸白色 洗些檯浴水膠銅紅浴 面面 盆盆 連的價水面八 頭頭 三五八六五一十毫十十十元 9 五至六五六一三九九 元五元元元毫十元元 五十 五五四五五 亳仙仙毫毫

人技師: Ken Mah

1447 Commercial D 3272 Main St Van. 255-8244 Van. 872-583

HINA ARTS & CRAFTS LTI 33 E. HASTINGS ST. VANCOU ER, B.C. V6A IM9 TELEPHONE: 681-4916

本公司最新運到下列盒式唱帶: 劉三姐(山歌對唱・電影原聲帶) 蕉林喜雨(又名雨打芭蕉、廣東音樂及國樂演奏)375 北京的旋律(梁况小提琴協奏曲,鋼琴獨奏,協奏曲) 375 375 歡樂的草原(中國地方樂器音樂)

瀏場河(湖南民歌五首,及其他現代民歌,歌曲)375 白毛女(現代舞劇白毛女選曲廿二首) 375 東方紅(上下兩卷・音樂舞蹈史詩・百聽不厭)700 | 元泥灣(中國著名女歌唱家郭蘭英獨唱歌曲選)375 劉胡蘭(歌劇選曲,郭蘭英演唱) 推荐一本精美畫册

江山如此嬌(美精美彩色大型畫册)35.00

本畫册有中英文說明・可使你坐遊中國各地名勝 風光,無論大江南北 黃河上下,長城內外勝景盡收 眼帘。其中如西山紅葉,長城初雪,雲崗石窟,内蒙 風光,蘇州園林,泰山口出,黃山雲海,西湖春曉, 陽朔山水,長江巫峽、飲馬天池等景緻、值得回味次 賞。本畫册名貴大方,送禮白奉均可。 本公司經營中國圖書,畫册,雜誌及工藝品,歡迎僑 胞選購,幷代寄外埠。

,黄線

BAKERY KEEFER

217 Keefer Street Vancouver, B. C

TEL. 685-2117

各 式 月 西 餅

名叫三净

頭,

不敢

頭看那

和

覺

溫哥華跑路街四二七號 Double Happinese Foods Ltd. 427 Powell St., Vancouve Phone. 253-4424

一零麵生中龍全正純玫各點本 律沽飽日秋鳳蛋式正塊踵心廠 歡批西蛋月禮熟卷子荳粉饀特 迎發餅糕餅餅麵皮容沙類料製

司公食肉昌元 **DOLLAR MEAT STORE**

266 EAST PENDER STREET PHONE 681-1052

馳名琵琶 爽嫩白 美味桂花腸 星期 金 肉 切鷄

放開氣冷 至業 深時月鮮上鹵各銀羊蝦鳳 二夜間六製海水式絲城肉城 息時十起賴粗牛油細粥雲風 粉炒什器麵品吞味

Yick Fung Tea Room

137 5, Pender Street, Vancouver 4,

B.C. Phone 682-1514

Fortune Restaurant 1132 E. Hastings St. Vancouver, B.C. 電話: 253-5722 每星期七天營業

營業時間:由早十一時至凌晨一時 喜筵壽酌 正宗粤华 豐儉隨意 精製燒烤 僑胞光顧

電話:683 玲 一, 星 明美 每星 姐

New Diamond Restaurant

555 Gore Avenue Phone 685 - 0727

逢星 助四○電提期十又半每 三 - 七話早日時由至日 **無** 任儉飯茶 **數隨酒美** 迎意菜點

684-3743 584-4822 桃 HO INN CHOP SUE 19 East Pender Street

Vancouver 4, B. C. 服務週到 地方清潔 豐儉隨意 大讌小酌

Ho Ho Chop Suey 102 E. pender Street Vancouver 4, B.C. 681-1030

打東街一〇貳 大精陶與研陶 态從

多觀。 氈或住房地毡均備, 用,色樣選擇甚多, Floyd's Sweet Water Floor Ltd 2280 E. Hastings St. Vancou 價 B.C. 大宗地氈 辦公室 請華友到來 全部蓋舖地 餐廳及公寓

免

費

交通方便

300 POWELL ST. 後門 VAN OUVER, B.C. PHONE; 685-8019

丸

晚間電話:二五四-三〇六二 电要递送兼辦理香港移民出入口行 李偉運輸公司

▲國粤英語授 收費 經驗 教法



請 電 299-0728 或 298-0234 找鄧國輝君

Jack K. Chow Raymond S. Chow Od. Optometrist Tel. 685-8231 685-8232 518 Main St., Vancouver, B.C. Harry James Agencies Ltd.

684-1377 606 Main St. 華埠代理 Manufacturers 抑或對閣下不 我們能給閣下 R. S. P. 清明 人四 八黄文生 七七 吳悅榮同啓 一個忠實

261 N. Gilmore Ave. Bby.,

到府檢驗 各種牌子 大公司執照技術員 取價相宜 專門上門修理 ,擴音機零件全 收音 雷達行 黑白彩 免費 錄

國際汽車駕駛學校

International Driving School 386 East Hastings Street Phone 684-3044

本校教導僑胞駕駛汽車歷史最爲悠久 成績超著政府註册教師多人循循善誘 以各種方言教授方便僑胞特聘翻譯協 助通過學車筆試備置錄音資料以供學 習忠誠爲各界僑胞服務歡迎諮詢。

校長林伯箎

加拿大溫哥華

right on travel Inc.

歡迎查詢 電話:687-3316

Suite 3, Ford Building, 193 E. Hastings Street, Vancouver, B.C. Canada V6A 1N7 喜士定東街及緬街福特大厦閣樓

華人廣告 溫哥華 (604) 681-441

B.C. ROYAL CAFE

Phone 681-3953

East Pender St Vancouver 4, C.

選料 公平 秘書資路蔡根萊立正 河遠近僑界 開 海 招 牌 希粤點

YIN LONG CO. LTD. 535 Gore Ave. Vancouver, B.C. 1el Tel. 689 - 7324

燒 **代理台灣頂好牌**: 素菜包 價廉物美歡 中西什貨油糖米麵新鮮瓜菜合時生果 明爐燒烤巧製臘味承接金豬撚手鹵味 肉 饅 銀絲卷 講 食 迎零沽批發 設 即蒸即食佳品價廉 衛

PLUMBING

蘇卓如主理 持有政府執照 專按裝一切

辦事處:喜士

定東街光系

435-1010 十川號 Anthony Lee, O. D. 253 辦公時間: 星期 電話:687-1018 上午九時至下午五時半 **应** 定東街二百五 **应** 光系博士 至星即六

活氏傢俬電器公司 WOSK'S LTD

62 W. Hastings St Vancouver, B.C.

電器 の 感謝 ・ 共開支

榮選椅雪

Phone: 685-0111

Kitchen Kent's

232 Keefer St, Vancouver, B.C. 電話:六六九。二二三七

至下午七七 ,間

雲埠福一

熟録は外南

星:期由 息十

◆代号火鷄牛 和 敬請留意 ▶

六期星

CHINESE HERBS CENTRE 唐人埠 130 - 2 AVE. S. B. CALGARY TEL: (403) 265-2952

蛤蚧補茶 浸酒藥材 名家丸散 直接來貨 國樂配方 高麗參 錢特平 味燕窩

- 八〇一 千餘元取價上 好. 四組出程 世故年 4988-4997 Watling 或四三三

價錢 切土木水電工和 話:25 水電 相按 直 電話298-8924岗254-理 水 歌迎,新張力程,多年經過 5 0 8 陳冷 新張九 。折

家庭。 ,包括與 多觀者電· 餐爐位於 園,停車 路 - 5265

外如新完成土 U 96 OI

電話874 家庭用口 此廣告

一年九晚六時後置:八七九一一廳一房近華埠交通方便價三 人住宅業主

暫鬼 停魂 一立 天,請 請讀者見諒

啓

及香港政府發給之換地權利証(LETTER B) *以最高價錢收購,歡迎比較。

*免費估價。敝公司可以最短時間將閣下遠在香港的物業價錢呈上。

*可在美加任何地方現金交易。毋須遠赴香港省時省費 隨着目前香港的經濟繁榮 現在是您出售香港物業的最佳機會。

歡迎各埠長途電話查詢費用由本公司支付 恒基(加拿大)有限公司 與歐區議府聯邦處: 企手助七三三號 雜誌: 三九一 四四〇〇 CIO Chien Rashry Ca. 724 Chirt R. S. F. Ca. Salvos Ter. 1415; 391—4600

* Winnipeg - 256-9304 * Edmonton - 426-2443 * Calgary - 286-4803 love & white TRAVE

英華 旅行社 417-193 E. Hastings Street VAN. B C.

香港由 \$299 元起

日本、台灣、漢城、曼谷、 星加坡、馬尼拉、各地。 東南亞旅遊團由 \$1373 檀香山旅遊團由\$399

加洲沿岸旅遊團由\$399 ◆ 代售歐美各地機票 ▶ 歡迎來電與酈小姐洽 (604)669 6412

681 3816

晚間: 253 3826

Quon H. Wong Agencies 130 Fenden St. East Van. B. C. Phone - 84-0938 或 684-2839

證定體價美港 約詞發票票

Quen en Company Limited

438 Main Street Vancouver 4, 8,C Telephone: 681-1025-681-2733 代理各航空公司或 服務週到

代理輪船及巴士票 悠久經驗豐富如有委托本號經營旅遊事業歷史 國護照旅行手續 飛 機

MAIN DRUG LTD

434 Main St., Van., B.C. 電話:684 8634

战卷實 配

華 南 麵

Top-Valu Food Products Ltd.

575 E. Cordova St., Vancouver. B.C. Phone: 253-4558 V6A 1L8

均極 爽滑 超等乾麵 大小光顧 師精製 型機器 日 歡 生鮮 可 魚羊

花

Northwest Food Products Limited

355 Powell St., Vancouver, B.C. Phone 684-9820

蒸氣鮮麵 鮮春捲皮 五磅十 蒸氣炸 花旗炸 鮮雲吞皮 丟吞乾麵 魚羊 運 伍 餅 eymour CollisionLta 1340 Seymour St., Vancouver., B.C.

Tel:682-1804 半間僑車爲發姓生凡

時時利修願

Hong Kong Driving School Ltd. 地址:域多利街5869號

電話:學校321-3722馮君:433-0303 方太:298-4623 蘇君:291-0159

經営業務

*黃白金飾 * 鑽石玉器

*靚貓眼石 *紅藍寶石

*雙喜座牌 *福祿壽座

*首飾修理 *鐘表修理 *定價廉宜

*忠誠服務

本行出品首飾特聘名師設計製作

●中西款式 ●歡迎比較

●零售批發 •一律歡迎 WAH KIU JEWELLERS LTD.

504 MAIN STREET (極街) VANCOUVER · B· C· CANADA, V6A 1 T7 電話:(604)669-3247

Sunbeam

Phone 684-1029

WAH SUN 78 E. Pender St.

SHOP

St.

4,

B.C.

Tai Hing Company

265 Pender St., Vancouver, B.C. Canado

WING WING CO. LTD.

450-460 East Hastings Street Vancouver, B.C.

(押,疾病和 東等各種) 東等各種(燕梳研究 壽 人代 保險, 和意外保險 , 退休儲蓄 , 好保險

LIFE INSURANCE CO. 華人代理 QUON ENG 2695 GRANVILLE ST., 736-6637 RES;324-2039



显 YET CHONG CO.

溫哥華跑路街三四八號 電話:六八一。二七一二

日所上純機營質香歡 昌用等正器養佳滑迎

豆材黄石製衞味可惠

窗料豆膏造生美口顧

華高雲大拿加 司公限有草煙利鐵 Heatley Trading Co., Ltd. 29 Keefe Street Vancouver B.C. PHONE. 681-7595

各種 麻糖發行 近緬街西邊 半個街 香煙

或工清

工作,特平型 483-782

搬

杜電話

生 258

頭取貨

,各

6517

254-7241

元 浪子一元

元元元 八八八八

元八元八 海足的追求 一元八 管鶯與紅娘 一元八 不才玩家 一元八 太子尋春一元八 財騙色一 龍與虫

元

囘春妙手一元 男女愛情 錢銀女人一元八

割(60天內) JOHN WOO 華埠新樂實業公司 Snamrock Realty Lid-461 E. Hastings St. ,理 Vancouver, BC. 售買 公司 251 3585 屋賣 住宅873-0507 換地 屋物

圖角費

參佔

考價

歡担

迎詢問。



五千。 段餘 樂屋

加拿大 溫哥華

僑信參茸藥行 陳奕能中醫師主理

*長白山野山抄參

*正官庄高麗參

*吉林梅花鋸鹿茸 *黑鑫北芪

*婦女聖藥西歸頭 *河南淮山

*漳州銀耳

*國產成藥

*高級補品 *鮮明藥片

*加大人參 *精配良藥

特設服務部

* 免費解答中醫藥問題

*代寄各地郵包

服務員能講中、英、日、韓、四邑、潮、福各地方言忠誠爲僑胞服務

歡迎同業批發

KIU SHUN TRADING CO. LTD.

141 EAST PENDER STREET (片打束街) VAN.B. C. CANADA. V6A 1T6 電報掛號"KUSHUN"電話(604)669-1834 669-1843

搬 運 Gary Tse Realty Ltd. #8-426 Main St. Van. 謝大鈞 Gary Tse 電話: 278-2994 270-1971 或 683-4618

元

八

庫八五七用六麗五萬四齊三 18二則一

西69號華麗十六年新土庫完 一一街域多利三睡房,地大 一一街域多利三睡房,地大 個土德古三睡房樓下廳房 個土德古三睡房樓下廳房 個上德古三睡房樓下廳房 個美開價七萬餘。 是交換。 房樓下裝飾華 尺樓上六組柏 -廳房廚浴厠 。 地大42× 可作舖 開價

華益實業公司 張 燮 元

West-East Realty Ltd. Frank Chang 551 WEST BROADWAY VANCOUVER B.C. V5Z 1E6 電報掛號: "Weste stco" Vancouver 公司電話八七三 • 一八八一住宅三二五 • 八九八一

百元 地段高尚清靜取價 備 靚住 , 合 地 , 裝 廠 一修 厨房 頓 邊,街 百 收另, 租有約 室等等 尺地 九睡 司 睡 年 干 房 後 裝面

T. P. Y. Travel Servic

71 PENDER STREET EAST VANCOUVER, B.C. V6A 1S9 PHONE. 683-5656

******************* Agents for Orient & Pacific Lines

根以 廷,本 知 回 ⑥ 週 社 遊新 埠 西各地名勝,九 ① 哥侖美 布 洲 一份,九月 溫哥華片打東街 ,九 希早日 ③ 團 秘由 七 日

報名 起④圆 智珍 、 利先 十 ⑤ 生

六期星

宜千餘人摘好地菓,每 天有巨型巴士接送,如有 意者,請每天下午七時後

電話:874-0142或874-6272

生 意 出 讓 , 有 意 者 請 郊

Clinton 話下萬均。,好風景主七元及各景

推發緊售特平。

,各款各式,为高层的

274-0157

工機錄音機計算機相機電話: 3 2 4 -

全新汽車音響FOOD

189 Wallace St., Nanaimo, B.C.

要居: 6181 ELGIN 同准告.

WCOUVER)舉行追思禮拜出潘 O4(DUNLEVY AVE VA VE VA

必須能講英語,應徵者需能刻苦工作

電話:七三壹

CHUNG WAH DISCOUNT CENTER LTD.

●成藥

即日延長營業時間

325-62

街張先生。 有意者請來面議#6-426緬 有意者請來面議#6-426緬

沙省南部交通要道旺埠唐西餐館 包賺錢生意連實業出讓請速函 Box No. 756 Weyburn, Sask. S4H 2K8 詳情即覆 有電話:八七九-上 月租壹百七十五元經 两睡房柏女 の長

要有五年



THE PREP SHOP Auto Motive Body Repairs & Painting

2232 Wilgress Rd. Nanaimo Phone 758-6531

廿八畝肥菜園

可換我們陳列的

五十元至一百元你的舊欵雪櫃換新貨

三十元至五十元 換你的舊厨房桌檯

所有舊的睡房及餐室傢私均可舊換新

單人 雙人 皇后式床 大清貨由 79.95 起 送貨另計

在停車場內,擺地攤平賣 一切貨品,割價平賣

用信用咭,由分期欵付 Wosk's Warehouse Store

> 350 S. E. Marine Drive Between Fraser and Main St.

布蘭活都育打汽車行 Brentwood Toyota Ltd.

4265 Lougheed Highway, Burnaby Phone 294-1974

大宗新舊汽車貨車,全部 服務,正宗『都育打』汽車 零件,是本尼卑獨家『都 育打」車行。

請你今天到來試駛『都育 打車』,有二十九架新式 車,爲你選擇。

卡打通用汽車行 CARTER GM

經售下列汽車及貨車

PONTIAC BUICK CADILLAC 大宗新客車及貨車,是全埠

最平價的車行



Joe Chiao 華人代表:喬建勇 說國語及粵語 4550 Lougheed Hwy Burnaby Phone: 291-2266

有意者歡迎面落 暖氣,舖尾五 服氣,舖尾五 是 一 Cafe Box 28, Mafeking Man.



服務第

價錢最平

至

晚

九

區華移民有如下:

地來加移民統計數字報告

分析其地

○ 是基督的影響七月十五七月十五

,十一三崇拜聚會:上帝教會 別記,十一時崇拜聚會:二五 別言如何準確應驗。 第三如何準確應驗。 第三二五

鳴謝啓事

喪居:195 W. 46th

Tel: 327-7292

電力 10th 電子 10th

Ave.街角。

式時至五

時

Renfrew

三

通學校

迎各界赴會。

加移民八百三十三名,一九七七年全年

中國大陸:一九七六年全年來

的標幟

七百

九十八名

,一九七七年冬季一百六

聚會: 最後的大家

濂

十一時崇拜

路者:本人近因身體不適,曾入 灣醫屬,在院則間,叨蒙親友 意攀攀,隆情高誼,感謝莫名, 查變醫屬, 몒属体養,特此致謝 並祝

上庫有家似出租二五四十二五0九

1 宜

六明星

刊發一九七七年冬季移民季報刊載,

學應屆畢業生,及各班就讀生。中學應

安息日會開交誼會

查截止日期,直至八月十五日止

成績優良者, 均可報名

加移民部統計報告

賓日研究題目,由彭世宏牧師主講,歡 門利街五三五零號,在衾比街西三十七 巴利街五三五零號,在衾比街西三十七

新士庫出租 Renfrew Rupert東十五街 一廳也可)廚房大,各項設備 一廳也可)廚房大,各項設備 一廳也可)廚房大,各項設備

後備二街電全房三

小功服侄

容蓮健國嫂嫂

請人指

話須

每星期六天,

五時後,

中国 9 房

開慣

8 8 萬

00.

1

9

7

。請電:

:晉陽

北本拿比,近喜士定泗夫威,二

主

劉忠貞

二合家庭

學金,由即日起開始接受申請。其辦法 與往年一樣,凡該堂盡足義務之昆仲或 其子女成績優異者,可將其就讀之學校 本年度發出之成績表或副本,附註明家 春交雲埠片打東街一六〇號該堂收,以 適合申請者,為中文小學各年級生,大 時期。其辦法

在 美國屋港觀光,歡迎參加。 十六日,雲埠海洋節,耆英工藝展 大日,雲埠海洋節,耆英工藝展

二睡房,位市中心,地關、石屎地基,堅固美觀,只賣一萬九千五百元。電話254-6319

日(星期五)下午 含險遵禮成服謹擇於

· 一時在雲埠 一時在雲埠

強十 婦於科士蘭墓門 暗市黨殖儀館舉行事

園喪

宗親戚友鄉世誼哀

St. 請惠 新東市

反孤孤 来 此 兄 女子 人

十八日上午九時至下午

六時

旅行

乃磨埠靚屋自賣

中有六歲不孝籍於 中聖保羅醫院仙逝 中聖保羅醫院仙逝 一

一時卅分在雲

公元 廣東

- 11 九山七縣

持在側親視

等。 各書英參觀。 村五日上午十一時,廖運興醫生講 附健康與衞生。 發星期一及星期三上午九時至于一 企星期一及星期三上午九時至于一

度 主 自 賣 乃路近四十九街樓上兩睡房車房 陽台樓下兩睡房廚房浴室吉屋急 〇二

卑大生應多給工作

沿門募捐以來第二次收獲最豐云。

三晚共捐得一千四百多元,爲開始推動沿門募捐繼續在順利進行,咋星期

募捐支持文化中

民都意義重大,乃自動在該埠及企倫拿兩市發起向黨員及一些橋胞募捐。日昨寄而穩寧洪門民治黨達權社諸位執事鑑于此事對全加華人以及雲埠當地社區居些較大城市局部展開,對華人人口較少的市鎭須于稍後時間進行。 穩寧洪門黨社,企城民治黨, 劉炯林捐三十元。沈福金,雷錫元,劉源贊,許廖扳,黃瑞河穩寧洪門黨社,企城民治黨,達權社,余冠毅,各捐一百元。 .

卅名。 百七十一名,一九七七年冬季一千一百七百二十五名,一九七七年全年六千三

力之熱誠備至稱頌。

對穩寧及企城洪門諸君之爲社會公益出文化中心梁甦華主席及籌款部同人

,胡榮耀,鄧卓均,各捐二十元。

四名,一九七七年全年六十三名,一九七七年冬季十六名。
四,台灣:一九七六年全年八百九十四,台灣:一九七六年全年八百九十一百七十八名,一九七七年全年八百九十一百七十八名,一九七七年全年八百九十

与星期四次 华贵二

張營

名廚主理● 正宗粤菜

色香味全 營業時間:星期一至四上午十一時至晚上十一時

DER 語 和需 Success Realty Ltd.

華筵小酌●晚飯宵夜

星期五至六上午十一時至晚上十二時 2784 E. HASTINGS ST. VANCOUVER, TEL: 254-1668-9

HONDA

具會報告衛生廳與卑太受過訓練的大學 生向來却缺乏聯絡,廳長稱,他將紅議 生向來却缺乏聯絡,廳長稱,他將紅議

會會員參加。 「下午一時至五時,舉行新址開放慶祝, 下午一時至五時,舉行新址開放慶祝,

金坐落 云埠歌街五三五號銀龍公司,原有股東八名,田 開張後不久,就有關雲龍、梁鴻光、溫宣征,馮偉泉等退出 難開神師辦理一切手續、由關競良、黃建業、周紀常、黃金 公司」繼續營業。所有承頂手續,已在律師樓簽交清整。 公司」繼續營業。所有承頂手續,已在律師樓簽交清整。 公司」繼續營業。所有承頂手續,已在律師樓簽交清整。 公司」繼續營業。所有承頂手續,已在律師樓簽交清整。 近上上上

東居民會活動近訊

(雲訊)雲東區居民協會七月份活

陳潁

迎各位購票參加。 會,下午六時半在喜萬年酒家舉行,歡 電,下午六時半在喜萬年酒家舉行,歡

四樓 Classics 55 Water St

嚴諱漢麟雷公

僱管電力車衣工人

職位。
與大畢業生年前投訴稱:畢業學生

,供應更多工作與卑詩大學畢業生·研麟咋稱,卑詩省政府特區卑詩大學合作 鐵電)據卑詩省衞生廳長樸麥麒

東居民會定開放日

究醫學科學

○ (雲訊) 雲東區居民協會,已經遷 注新辦事處照常辦公。地址在歌雅街三 三三號(即郵政分局後面),如欲賜教 一○一九。

Phone 873-3676 Ask for John Thai or Res. 437-5947 445 Kingsway Vancouver, B.C.

家庭式經營,請電話七三三-請電 681-8543甄洽 財東志圖別業1034 Granville 股東志圖別業1034 Granville

大電水油 小器喉漆水 程爐所··· 無冷露 任器事的 個房 屋 四六三 . 格

150 East Hastings St., Vancouver, Tel. 682-0724 地址:加拿大雲哥華希土廷東衛一百五十號

射式的愛情 林鳳嬌領衛主演 生 至 江龍領衛

Kaiway Insurance Agency Ltd. 395 W. Broadway, Van. B.C. V5V iA7 TEL. 876-5212 876-0210

本公司特別推出特廉保費保險計劃: 2 (廿五年以下之房屋)

火險保額 像私保額 每年保費 \$ 20,000 \$ 40 000 \$ 76 \$ 45,000 \$ 22,500 \$ 86 \$ 50,000 \$ 25.000 \$ 95 \$ 60,000 \$ 30,000

歡迎查詢比較有關商業樓宇及柏文相宜保 險計劃

閣下年齡 保 額 年期 每年保費 \$100 000 20 閣下如有保險上之問題, 歡迎電話查詢, 謝英喜 或 伍偉傑

停車。場在本公司東側 利便顧客免費停車 ・代理 塡報入息税・代理 塡報入息税・ 玻璃窗全保祇收十四元 服務妥當 通粤語國語 本公司職員 駕臨本公司購買

歡迎比較

REAL ESTATE and INSURANCE

145 KEEFER STREET VANCOUVER

伍澤濂黃秀英事務所

辦事處新電話:687-8899

327 - 7842

3 2 建片平 45 具十,八 干近方新 九遷雪眶,士 好打正 A地尺三年 九魯尺屋 百急櫃房全得 屋東地 6 鹿閥套新,比,在 元讓窗,部占 ,街一七。地浴靚可和上建,。簾交鋁為 四和幅萬地,室屋用廿等築可只地通窗身 萬田38餘址包,,你四材中以開館后,一

庭 926-9771

■一二六六、二十六街・開價只七萬九千五百元 果舖生意連實業出讓 全部完成 三睡房 一應兩房及厨房 ・柚木 ,有兩房 地 台 開價五 庫另有 近巴士 百元 廳 ,元廳土 樓 代理置業投資 汽車保險 房屋燕杭 實業燕梳

濂 733 - 5743

賜 876-4575

商業中心區兩問舖面樓 六年新世列治文區近第三路 元價錢公道 在興旺西區中 生樓會計師樓年收租六萬七 ▲商業樓有 ,生意大有前途 每日生意三面 一分三息口 九千二 讓

6458 Fleming St. 有一 三十五方尺,三副全浴室 三十五方尺,三副全浴室 有一千三百 室機具

睡房屋建築自賣 · 拉圭平 三九 流 七 元 在 治 東街 一 貳 000 小連傢私月百冊五

心話通 **埠仔簽財** 沙省餐館連業急賣 餐館連實業 合家庭式 Cafe P. Sask. T. 7393 生意發展前途良好 師座位五 股東

57學雪櫃 3市爐 或場灶 4 請機工

986-5743或254-2 東區有雪櫃爐灶洗碗機交通 三房两廳屋出租 中の近東 每日下午一時半至晚上十一時半連續放映不清場